



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

**11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
140 O'Connor Street
140, rue O'Connor
Ontario
Ottawa
K1A 0S5

Title - Sujet Pavillon du Canada à l'Expo 2020	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08A33-180482/B	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20180482	Date 2019-04-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-369-76751	
File No. - N° de dossier fg369.08A33-180482	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-05-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: D'Allaire, Yvonne	Buyer Id - Id de l'acheteur fg369
Telephone No. - N° de téléphone () - ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fait partie des documents de soumission.

La modification 002 est émise pour la raison suivante :

- (1) Publier des questions des soumissionnaires et les réponses.

(1) Questions des soumissionnaires et réponses

QUESTION # 1 :

Veillez clarifier la date de clôture de la sollicitation parce que le format de date utilisé est différent dans les autres parties du monde.

RÉPONSE # 1 :

L'invitation à soumissionner prend fin

le mardi 7 mai 2019 à 14h00 HAE (UTC-04).

QUESTION # 2 :

Quand est la visite du site?

RÉPONSE # 2 :

Il y aura une visite facultative du site

le jeudi 11 avril à 8h00 GST (UTC+04).

Les soumissionnaires intéressés devront se présenter à l'Expo 2020 Main Office.

Afin de garantir l'accès au site, toutes les personnes devraient fournir leur nom, leur poste/titre ainsi que le nom de l'entreprise qu'elles représentent à l'autorité contractante d'ici le mercredi 3 avril à 17h00 HAE (jusqu'à un maximum de 2 personnes par entreprise).

Pour plus d'informations sur la visite du site, veuillez vous reporter à la modification 001.

QUESTION # 3 :

Où puis-je trouver la DDP, les modifications de la DDP et les autres documents connexes?

RÉPONSE # 3 :

La demande de proposition (DDP) est disponible en utilisant le lien suivant :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-provisionnement/appels-d-offres/PW-FG-369-76751>

Les fournisseurs intéressés doivent faire défiler le site Web presque jusqu'à la fin. La DDP, toutes les modifications de la DDP qui ont été publiés jusqu'à ce moment et l'Appendice B à l'énoncé des travaux sont disponibles via les liens fournis.

Veuillez voir la capture d'écran ci-dessous:

Documents d'invitation à soumissionner				
Fichier	Numéro de la modification	Langue	Téléchargement par événement unique (page française)	Date d'ajout
ABES.PROD.PW_FG.B369.E76751.EBSU000.PDF	000	Anglais	2	2019-03-25
ABES.PROD.PW_FG.B369.F76751.EBSU000.PDF	000	Français	8	2019-03-25
ABES.PROD.PW_FG.B369.E76751.EBSU001.PDF	001	Anglais	0	2019-03-27
ABES.PROD.PW_FG.B369.F76751.EBSU001.PDF	001	Français	1	2019-03-27

Pièces jointes				
Fichier	Numéro de la modification	Langue	Téléchargement par événement unique (page française)	Date d'ajout
appendix_b.zip	Pas disponible	Anglais	0	2019-03-26

QUESTION # 4 :

Y aura-t-il d'autres modifications de la DDP et si oui, où vais-je les trouver?

RÉPONSE # 4 :

Dans le cas où d'autres modifications de la DDP seraient publiées, elles seraient disponibles sur le même site Web que la DDP :

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-provisionnement/appels-d-offres/PW-FG-369-76751>

Un lien distinct pour chaque modification sera publié. Veuillez voir la capture d'écran dans la réponse # 3 ci-dessus pour un exemple.

Les fournisseurs intéressés sont invités à vérifier régulièrement le site Web mentionné ci-dessus pour des modifications de la DDP.

QUESTION # 5 :

Pourriez-vous m'informer du processus en cours concernant le projet de pavillon? Quand les fournisseurs ayant manifesté leur intérêt et inscrits sur la liste des fournisseurs intéressés seront-ils contactés?

RÉPONSE # 5 :

Les prochaines étapes de ce projet sont la visite facultative du site (voir la réponse # 2) et la soumission des offres des fournisseurs intéressés d'ici la date et l'heure de clôture (voir la réponse # 1).

Le Canada ne communiquera avec aucun fournisseur à la suite de l'expression de son intérêt par courriel ou en répondant à la demande de renseignements publiée précédemment.

De même, aucun fournisseur ne sera contacté par le Canada à la suite de son inscription sur la liste des fournisseurs intéressés. La liste des fournisseurs intéressés a uniquement pour but de fournir un forum pour des fournisseurs leur permettant d'identifier publiquement leur intérêt pour le projet auprès d'autres entreprises. Les fournisseurs peuvent soumettre leurs coordonnées afin de signaler aux autres entreprises leur disponibilité pour une sollicitation active spécifique Achatsetventes.gc.ca.

Pour plus de précisions, il incombe au fournisseur intéressé de s'inscrire sur la liste des fournisseurs intéressés. Aucun fournisseur ne sera ajouté à la liste par le Canada.

Pour de plus amples renseignements sur la liste des fournisseurs intéressés, y compris comment s'inscrire sur la liste, veuillez vous référer aux Conditions d'utilisation de la liste des fournisseurs intéressés à

<https://achatsetventes.gc.ca/donnees-sur-l-provisionnement/appels-d-offres/a-propos-d-appels-d-offres#lfi-conditions-d-utilisation>.

QUESTION # 6 :

La modification 001 mentionne qu'il y aura un maximum de deux personnes par entreprise pour la visite sur place. Étant donné que nous soumissionnons en tant que coentreprise, pouvons-nous demander à ce que d'autres personnes aient accès au site?

RÉPONSE # 6 :

La limite de deux représentants par soumissionnaire a été déterminée par l'Organisateur de l'Expo. Le Canada n'est pas en mesure d'augmenter ce nombre.

QUESTION # 7 :

Veuillez fournir un plan directeur montrant le site canadien ainsi que les structures environnantes de l'Expo.

RÉPONSE # 7 :

Pour obtenir des renseignements concernant le plan d'implantation, veuillez consulter l'annexe B de la DDP, l'appendice B, 3-Plot Sheet C.83 et 4-South Park Stage 12. Voir également l'annexe B de la DDP, appendice B, 1-Self-Build Pavilions Guide, section 2 (Master Plan Context) pages 20 à 23.

QUESTION # 8 :

Notre consortium souhaite demander plusieurs semaines supplémentaires pour préparer une solution adéquate pour l'Expo 2020. Nous aimerions demander que la date limite soit le 7 juin 2019. Nous estimons qu'afin de préparer une soumission efficace, il faut plus de temps pour la compléter.

RÉPONSE # 8 :

Nous comprenons que la période d'appel d'offres est limitée, tout comme les périodes de conception et de construction. La prolongation de la période d'appel d'offres aura une incidence sur chacune des périodes subséquentes.

Pour le moment, la période d'appel d'offres ne sera pas prolongée. La date et l'heure de clôture restent celles mentionnées dans la réponse 1.